

ISDN 0000-0000-0-0

Σαβας Χριστης – Ο Αλλιωτικος  
η ζωη και το εργο του

Τομος Β'

Ρηνα Κατσελλη

ΤΗΣ ΚΕΡΥΝΕΙΑΣ ΜΑΣ

Σαβας Χριστης – Ο Αλλιωτικος  
η ζωη και το εργο του

Τομος Β'

Λαογραφικος Ομιλος Κερυνειας 2004



ΤΗΣ ΚΕΡΥΝΕΙΑΣ ΜΑΣ

ΣΑΒΑΣ ΧΡΙΣΤΗΣ

Ο ΑΛΛΙΩΤΙΚΟΣ

η ζωή και το έργο του

β' τόμος

ρήνα κατεξλλή

ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΚΕΡΥΝΕΙΑΣ  
2004

Η έκδοση του βιβλίου  
επιχορηγήθηκε εξ ολοκλήρου  
από το εκτοπισμένο  
*Δημαρχείο Κερύνειας*

I.S.B.N: 9963 -8363 - 6 - 4  
I.S.B.N. σειράς: 9963 - 8363 -7 - 2

© Ρήνα Κατσελλή

Κεντρική διάθεση: *Εκδόσεις Χρυσοπολίτισσα*  
Αλεξάνδρου Παπαδιαμάντη 27, Μακεδονίτισσα, 2400, Λευκωσία, Κύπρος

της Κερυνειώτισσας Θεοφανώς Δ. Κυπρή  
για την προσφορά και το ήδος

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΓΕΝΕΑΛΟΓΙΚΟ ΔΕΝΤΡΟ ΣΑΒΑ ΘΕΟΔΟΥΛΟΥ ΧΡΙΣΤΗ (οελ. 10)

### **ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ - ΩΡΙΜΑ ΧΡΟΝΙΑ 1925-1940**

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ 1926-1931 (οελ. 11)

ΤΑ ΑΤΥΧΑ ΟΚΤΩΒΡΙΑΝΑ (οελ.. 47)

ΠΑΛΜΕΡΟΚΡΑΤΙΑ 1933-1939 (οελ. 67)

### **ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟ - ΠΟΡΕΙΑ ΑΚΡΑΤΗΣ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑΣ**

ΠΟΛΕΜΙΚΕΣ ΑΝΑΤΡΟΠΕΣ ΚΑΙ ΟΧΙ ΜΟΝΟΝ 1940-1946 (οελ. 115)

ΑΥΤΟΚΑΤΑΣΤΡΟΦΙΚΟΣ ΦΑΝΑΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΦΤΥΣΙΜΟ 1947 (οελ. 158)

ΔΗΜΟΣΙΑ ΖΩΗ-ΚΕΡΥΝΕΙΩΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ 1940-1950 (οελ.193)

ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΣ ΕΘΕΛΟΝΤΙΣΜΟΣ 1950-1964 (οελ. 214)

ΤΑ ΥΣΤΕΡΑ (οελ. 257)

ΕΡΓΟΓΡΑΦΙΑ ΣΑΒΑ ΘΕΟΔΟΥΛΟΥ ΧΡΙΣΤΗ (οελ. 271)

ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ ΣΑΒΑ ΧΡΙΣΤΗ (οελ.. 294)

ΓΕΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ (οελ. 297)

# ΓΕΝΕΑΛΟΓΙΚΟ ΔΕΝΤΡΟ ΣΑΒΑ ΘΕΟΔΟΥΛΟΥ ΧΡΙΣΤΗ<sup>1</sup>

## Α'. ΑΠΟ ΤΗ ΜΕΡΙΑ ΤΟΥ ΠΑΤΕΡΑ

**Μαυρουδής από το Κάρμι**

Παιδιά: ↓

**Χ" Τεοουλής Μαυρουδής** (άγνωστα τα άλλα αδέλφια)  
σύζυγος: Χ" Ελένη από Μάμμαρι.

Παιδιά: ↓

**Θεόδουλος Χρ. Μαυρουδής (Χριστοδουλίδης)** -Μικαήλ Μαυροϊδης-  
| Νικόλας Βούρκος- Ρωτόκλης- Ρηγαινού- Κώστας κ.λπ.  
σύζυγος: Χ" Ελεγκού Ιωαννίδη από Θέρμια

Παιδιά: ↓

**Σάββας Χρίστης (28/1/1887)-** Παγώνα Οδ. Πατσαλίδη (27/11/1889)

## Β'. ΑΠΟ ΤΗ ΜΕΡΙΑ ΤΗΣ ΜΗΤΕΡΑΣ

**Χ"Νικόλας Χ"Χριστοδούλου, από Αλλαγία Μ. Ασίας.**

Παιδιά: ↓

**Χριστόδουλος Χριστοδούλου**

σύζυγος: Γαλλίδα ιδιοκτήτρια Αββαείου Πέλαπαϊσι

Παιδιά: ↓

**Χ"Γιαννάτζης Πασαπορτής - Χ"Σάββας- Γεροδανάσης- Χ"Ελένη-**  
(β' σύζυγος Ελληνοκύπρια) | Χ"Μιχάλης Λιπερτάς

Παιδιά: ↓

Παιδιά: ↓

| Χ"Γ. Μιχαηλίδης - Θεοφάνης

**Σάββας Ιωαννίδης\***- Χ"Ελένη Χ"Γρ. Δημητριάδη  
α' σύζυγος: Παγώνα Αργυρού από Λευκωσία.

| Ιωατέρας

| Δ. Λιπέρτη

Παιδιά: ↓

**Χ"Ελεγκού- Γιαννακός**

σύζυγος: Θεόδουλος Χρ. Μαυρουδής ή Χριστοδουλίδης από Κάρμι.

Παιδιά: ↓

**Σάββας Χρίστης (28/1/1887)-** Παγώνα Οδ. Πατσαλίδη (27/11/1889)

\* Παιδί του Σάββα Ιωαννίδη από τη δεύτερη σύζυγό του ο Ηρακλής Ιωαννίδης που παντρεύτηκε τη Μαρί Αργυροπούλου και μετοίκησε στη Λευκωσία.

<sup>1</sup> Το γενεαλογικό δέντρο συμπληρώθηκε μετά την πρόσφατη ανακάλυψη εγγράφων του λεηλατημένου αρχείου του Σ. Χρ., που βρέθηκαν σε παλαιοπωλείο Τουρκοκύπριου στην κατεχόμενη Λευκωσία. (Βλ. σελ. 268).

# ΕΡΓΟΓΡΑΦΙΑ ΣΑΒΑ ΘΕΟΔΟΥΛΟΥ ΧΡΙΣΤΗ

## ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΙΚΑ

«Έκαστος εφ' ω εκλήθη εν τούτω και μενέτω», εφημ. Παραπροτής, 3<sup>ος</sup> (Δ'), (185) 151, 31/7/1931, σελ. 1.

«Αι συζητήσεις γύρω από το εκκλησιαστικό κι' αρχιεπισκοπικό ζήτημα», εφημ. Πρωινή, Β', 506, 21/2/1934, σελ. 1 και 3, Β', 511, 6/4/1934, σελ. 3, Β', 512, 7/4/1934, σελ. 1 και 3, Β', 513, 8/4/1934, σελ. 3, Β', 514, 11/4/1934, σελ. 3, Β' 515, 12/4/1934, σελ. 3, Β', 528, 27/4/1934, σελ. 3 και Β', 529, 28/4/1934, σελ. 3. [Η δημοσίευση στην εφημερίδα έχει κενά τα οποία δημιούργησε η παλμερική λογοκρισία επί του τύπου].

«Γύρω από μια πρόταση – η μοναδική λύση του αρχιεπισκοπικού», εφημ. Πρωινή, Δ', 1034, 15/12/1935, σελ. 1.

«Ο κενός θρόνος – οι καινούργιες συζητήσεις για το αρχιεπισκοπικό», εφημ. Πρωϊνή, Ε', 1438, 22/4/1937, σελ. 1, Ε', 1439, 26.4.1937, σελ. 1 και 4, Ε', 1440, 29.4.1937, σελ. 1 και 4, Ε', 1441, 4/5/1937, σελ. 1 και 4, Ε', 1442, 6/5/1937, σελ. 1 και 4, και Ε', 1443, 10/5/1937, σελ. 1.

«Αρχιεπισκοπική εκλογή», περιοδ. Χριστιανική Αναγέννησις, Γ', 65, 1/5/1947, σελ. 129-130.

«Το αρχιεπισκοπικό – η εκλογική σύνοδος είναι κανονική», εφημ. Ελευθερία, 41<sup>ος</sup>, 5927, 4/5/1947, σελ. 2.

«Ημέραι κρίσεως», περιοδ. Χριστιανική Αναγέννησις, Γ', 66, 15/5/1947, σελ. 137-138.

«Καιροί χαλεποί», περιοδ. Χριστιανική Αναγέννησις, Γ', 67, 1/6/1947, σελ. 145-146.

«Κακού αλκή», περιοδ. Χριστιανική Αναγέννησις, Γ', 69, 1/7/1947, σελ. 153-154.

«Αι οδοί του Θεού», περιοδ. Χριστιανική Αναγέννησις, Γ', 69, 1/7/1947, σελ. 161-162 και Γ', 70, 15/7/1947, σελ. 169-170.

«Τα κρίματα του κυρίου», περιοδ. Χριστιανική Αναγέννησις, Γ', 71-72, 1-15/8/1947, σελ. 177-178.

«Παθήματα μαθήματα», περιοδ. Χριστιανική Αναγέννησις, Δ', 73, 1/9/1947, σελ. 1-2, Δ', 74, 15/9/1947, σελ. 9-10. και Δ', 75, 1/10/1947, σελ. 17-18.

«Ηώς πριγένεια», περιοδ. Χριστιανική Αναγέννησις, Δ', 76, 15/10/1947, σελ. 25-26.

«Έκαστος εφ' ω εκλήθη, εν τούτω και μενέτω», εφημ. Παραπροτής, 23<sup>ος</sup>, 1688, 2/10/1948, σελ. 1. [Αναδημοσίευση (Παραπροτής, 31/7/1931)επιστολής Σ.Χρ., ημ. 22/6/1931].

«Ο κ. Χρίστης απαντά – η Χριστιανική Αναγέννησις και ο Ευαγγελισμός Παλλούριωτίσσης», εφημ. Εθνος, Δ', 1087, 22/7/1950, σελ. 2. [Απάντηση του Σ.Χρ. στα δημοσιεύματα α) Δημ. Α. Φυσεντζίδη «Περί το αρχιεπισκοποκόν», εφημ. Εθνος, Δ', 1084, 18/7/1950. και β) Ιακώβου Παύλου και Χαρ. Α. Πατσίδη, «Περί το αρχιεπισκοποκόν», εφημ. Εθνος, Δ', 1084, 18/7/1950, σελ. 1].

**«Ο κ. Χρίστης απαντά»**, εφημ. Έθνος, Δ', 1096, 2/8/1950, σελ. 1. [Απάντηση Σ.Χρ. σε δημοσίευμα Δημ. Α. Φυσεντζίδη, «Διά τον κ. Σάββαν Χρίστην», εφημ. Έθνος, Δ', 1094, 30/7/1950, σελ. 1].

**«Το αρχιεπισκοπικόν, ο κ. Μελής Νικολαϊδης και η εκεχειρία»**, εφημ. Έθνος, Δ', 1080, 13/7/1950, σελ. 1. [Επίθεση Σ.Χρ. στο κείμενο εναντίον Μελή Νικολαϊδη [«Σημειώσεις και σχόλια – να παυθή» εφημ. Έθνος, 1078, 11/7/1950, σελ. 1].

**«Ο κ. Χρίστης διά τον κ. Μελήν Νικολαϊδην»**, εφημ. Έθνος, 1084, 18/7/1950, σελ. 1. [Απάντηση Σ.Χρ. στο δημοσίευμα «διά τον κ. Χρίστην και όλους τους εθνικόφρονας», εφημ. Έθνος, Δ', 1081, 14/7/σελ. 1].

**«Τελευταία απάντησις»**, εφημ. Έθνος, Δ', 1085, 19/7/1950, σελ. 1. [Απάντηση Σ.Χρ. στο κείμενο «Ο κ. Χρίστης διά τον κ. Μελήν Νικολαϊδην», εφημ. Έθνος, 18/7/1950, σελ. 1. Ο Μελής Νικολαϊδης απαντά στις επιθέσεις εναντίον του, εφημ. Ελευθερία, 6900, 19/7/1950, σελ. 2 και εφημ. Ελευθερία, 45<sup>ον</sup>, 6913, 4/8/1950, σελ. 2].

**«Ο κυρίαρχος»**, εφημ. Ελευθερία, 45<sup>ον</sup>, 6896, 14/7/1950, σελ. 3.

**«Μας απαντά ο κ. Σάββας Χρίστης»**, εφημ. Έθνος, Δ', 1086, 21/7/1950, σελ. 1 και 4.

**«Οι κομμουνιστές, η αρχιεπισκοπική εκλογή και η ΣΕΚΑ»**, εφημ. Ελευθερία, 45<sup>ον</sup>, 6918, 10/8/1950 και 45<sup>ον</sup>, 1919, 11/8/1950, σελ. 2.

**«Αρχιεπισκοπική εκλογή β'»**, περιοδ. Χριστιανική Αναγέννησις, ΣΤ', 144, 15/8/1950, σελ. 169-170.

**«Η εκλογή αρχιεπισκόπου – μια απάντησις του κ. Σ. Θ. Χρίστη»**, εφημ. Έθνος, Δ', 1107, 16/8/1950, σελ. 1. [Απάντηση Σ.Χρ. στο κείμενο «Προς καλούς Πατριώτες», της εφημ. Έθνος, Δ', 1104, 11/8/1950, σελ. 1].

**«Περί το αρχιεπισκοπικόν»**, εφημ. Έθνος, Δ', 1120, 31/8/1950, σελ. 1. [Απαντητική επιστολή Σ.Χρ. σε κείμενο Δ. Α. Χριστοφίδη «Το αρχιεπισκοπικόν», εφημ. Έθνος, Δ', 115, 25/8/1950, σελ. 1].

**«Αρχιεπισκοπική εκλογή, β' στάδιον»**, περιοδ. Χριστιανική Αναγέννησις, Ζ', 145, 1/9/1950, σελ. 177-178.

**«Αρχιεπισκοπική εκλογή γ' στάδιον»** περιοδ. Χριστιανική Αναγέννησις, Ζ', 146-147, 15/9/1950, σελ. 9-10.

**«Αρχιερατικά εκλογαί»**, περιοδ. Χριστιανική Αναγέννησις, Ζ', τεύχος 165-166, 1-15/7/1951, σελ. 125-127.

## ΑΥΤΟΒΙΟΓΡΑΦΙΚΑ

**«Ο παιδικός ελληνοτουρκικός πόλεμος»**, διήγημα. [Αδημοσίευτο, χαμένο].

**«Παιδικές θύμησες - το ποτάμι»** 25(8)/10/1912, διήγημα.

**«Να μας γράφεις – μιά σελίδα από τ' απομνημονεύματά μου»** 16(29)/10/1912, διήγημα.

**«Ημερολόγια Σάβα Χρίστη 1920, 1921 και 1922»** [Τρία χοντρά δεμένα τετράδια ημερολόγια με την αγγλική ένδειξη «Diary» εξωτερικά. Το ημερολόγιο του 1922 χάθηκε στις λεπλασίες αμέσως μετά την τουρκική εισβολή του 1974].

## ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΙΚΑ

Δημοσιογραφεί με τα ψευδώνυμα: α) Φ.Φ.Γ., από τα αρχικά των τριών παιδιών του Φοίβος, Φαίδρος και Γλαύκος, β) Σπ.[ύρος] Θδ.[Θεοδούλου] γ) Ασιανός δ) Γεωργικός ή με τα αρχικά του Σ.Χ.

- «**Ημερήσια ζητήματα**» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 3, 26/10/1922, σελ.2.
- «**Εκ Κυρηνείας**» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 4, 27/10/1922, σελ.2.
- «**Ημερήσια ζητήματα – ενοίκιο/αγορά γεωργικών εργαλείων**» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 13/26/11,1922.
- «**Έγγραφή ακινήτων**» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, 1922, 15(28) και 16(29)/11/1922.
- «**Εκ Κυρηνείας – Κυρήνεια, 16 Νοεμβρίου 1922**» Σ.Χ., εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 8, 17(30)11/1922, σελ. 5. [υπογράφει Σ. Χ.]
- «**Εκ Κερύνειας – 8 Δεκεμβρίου 1922**» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 28, 10/12/1922, σελ.3.
- «**Εκ Κερύνειας 28(10)/1/1923**» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 47, 1(14)/1/1923, σελ.4.
- «**Εκ Κερύνειας, 19/12/1922**» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 36, 20(2)/1/1923, σελ.4.
- «**Εκ Κερύνειας, 29(12)/1/1923**» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 45, 30(12)/1/1923, σελ.4.
- «**Εκ Κερύνειας – 7 Φεβρουαρίου 1923**» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 79, 10(23)/2/1923, σελ.3.
- «**Εκ Κερύνειας, 10 Φεβρουαρίου 1923**» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 80, 11(24)/2/1923, σελ.4.
- «**Εκ Κερύνειας – 13 Φεβρουαρίου 1923**» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 82, 14(27)/2/1923, σελ.3.
- «**Εκ Κερύνειας, 4, Απριλίου 1923**» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 116, 6/4/1923, σελ.4.
- «**Εκ Κερύνειας, 11/5/1923**» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 146, 12/5/1923, σελ.3.
- «**Εκ Κερύνειας, 21 Ιουνίου 1923**» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 183, 24/6/1923, σελ.3.
- «**Εκ Κερύνειας, 30 Ιουνίου 1923**» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 189, 1/7/1923, σελ.3.
- «**Εκ Κερύνειας, 2 Ιουλίου 1923**» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 191, 4/7/1923, σελ.3.
- «**Εκ Κερύνειας, 14/7/1923**» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 201, 15/7/1923, σελ.3-4.
- «**Εκ Κερύνειας, 18 Αυγούστου 1923**» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 231, 19/8/1923, σελ.3.
- «**Εκ Κυρηνείας, Κυρήνεια, 17 Ιανουαρίου 1929**» Σ.Π. Θδ., εφημ. Ελευθερία, ΚΓ', 1494, 19/1/1929, σελ. 3.
- «**Εκ Κυρηνείας, Κυρήνεια, 4 Ιανουαρίου 1932**» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΣΤ', 1790, 6/1/1932, σελ. 3.

- «Εκ Κυρνείας – τη 14 Ιανουαρίου 1932»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΣΤ', 1793, 6/1/1932, σελ. 3.
- «Εκ Κυρνείας – τη 17 Ιανουαρίου 1932»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΣΤ', 1794, 20/1/1932, σελ. 3.
- «Εκ Κυρνείας – τη 21 Ιανουαρίου 1932»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΣΤ', 1795, 23/1/1932, σελ. 3.
- «Εκ Κυρνείας – τη 26 Ιανουαρίου 1932»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΣΤ', 1796, 27/1/1932, σελ. 3.
- «Εκ Κυρνείας – τη 1 Φεβρουαρίου 1932»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΣΤ', 1798, 3/2/1932, σελ. 3.
- «Εκ Κυρνείας – τη 5 Φεβρουαρίου 1932»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΣΤ', 1799, 6/2/1932, σελ. 3.
- «Εκ Κυρνείας – τη 11 Φεβρουαρίου 1932»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΣΤ', 1801, 13/2/1932, σελ. 3.
- «Εκ Κυρνείας – τη 18<sup>η</sup> Φεβρουαρίου 1932»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΣΤ', 1803, 20/2/1932, σελ. 3.
- «Εκ Κυρνείας – τη 22 Φεβρουαρίου 1932»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΣΤ', 1804, 24/2/1932, σελ. 3.
- «Εκ Κυρνείας – τη 11 Μαρτίου 1932»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΣΤ', 1809, 12/3/1932, σελ. 2.
- «Εκ Κυρνείας – τη 8 Μαΐου 1932»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΣΤ', 1824, 11/5/1932, σελ. 3.
- «Εκ Κυρνείας – τη 17 Μαΐου 1932»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΣΤ', 1826, 18/5/1932, σελ. 3.
- «Εκ Κυρνείας – τη 19 Μαΐου 1932»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΣΤ', 1827, 21/5/1932, σελ. 3.
- «Εκ Κυρνείας – τη 26 Μαΐου 1932»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΖ', 1829, 29/5/1932, σελ. 3.
- «Εκ Κυρνείας – τη 2 Ιουνίου 1932»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΖ', 1831, 4/6/1932, σελ. 3.
- «Εκ Κυρνείας – τη 19 Μαΐου 1932»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΖ', 1834, 15/6/1932, σελ. 3.
- «Προοδευτική εξέλιξις της Κυρνείας – Κυρνεία, 20 Ιουνίου 1932»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΖ', 1836, 22/6/1932, σελ. 3.
- «Κάιν και Ἀβελ –Κυρνεία τη 27<sup>η</sup> Ιουνίου 1932»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΖ', 1838, 29/6/1932, σελ. 3.
- «Εκ Κυρνείας – τη 12<sup>η</sup> Ιουλίου 1932»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΖ', 1842, 13/7/1932, σελ. 3.
- «Εκ Κυρνείας – τη 5<sup>η</sup> Αυγούστου 1932»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΖ', 1849, 6/8/1932, σελ. 3.
- «Εκ Κυρνείας – τη 26<sup>η</sup> Αυγούστου 1932»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΖ', 1855, 27/8/1932, σελ. 3.
- «Εκ Κυρνείας – Παιδική Εξοχή»** Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΖ', 1856, 31/8/1932, σελ. 1.

- «Εκ Κυρηνείας – τη 13<sup>η</sup> Σεπτεμβρίου 1932» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΖ', 1860, 14/9/1932, σελ. 3.
- «Εκ Κυρηνείας – τη 9<sup>η</sup> Οκτωβρίου 1932» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΖ', 1868, 12/10/1932, σελ. 4.
- «Φόνος Χάρτζας ενώπιον του κακουργοδικείου - Κυρήνεια, τη 3<sup>η</sup> Νοεμβρίου 1932» Φ.Φ.Γ., εφ. Ελευθερία, ΚΖ', 1875, 5/11/1932, σελ. 2.
- «Εκ Κυρηνείας – τη 9<sup>η</sup> Φεβρουαρίου 1933» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΖ', 1903, 11/2/1933, σελ. 4.
- «Εκ Κυρηνείας – τη 14<sup>η</sup> Φεβρουαρίου 1933» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΖ', 1904, 15/2/1933, σελ. 3.
- «Εκ Κυρηνείας» Φ.Φ.Γ., εφημ. Ελευθερία, ΚΘ', 2048, 4/7/1934, σελ. 4.
- «Θαλασσινή τραγωδία μέσα στο λιμάνι Κυρηνείας – δύο ιστιοφόρα θρυμματίζονται» Φ.Φ.Γ., εφημ. Πρωινή, ΚΗ', 2003, 27/1/1934, σελ. 2.

## ΕΘΝΙΚΑ

- «25 του Μάρτη 1910» [Ομιλία στο Λαϊκό Κέντρο Κερύνειας, κείμενο που χάθηκε].
- «Μια ομιλία που δεν μιλάθηκε. Για την 29<sup>η</sup> του Μάν» εφημ. Σάλπιγξ, (ΚΘ') 29<sup>ος</sup>, 1488, 31/5/1912 [Σελ. 1 και 3].
- «25 του Μάρτη και Σωματεία». [Ομιλία στο Αναγνωστήριον Η Πρόοδος της Λαπήθου, στις 28/3/1926].
- «25 του Μάρτη 1930». [Ομιλία στο Σωματείο Ένωσης Νέων-ΣΕΝ, στην Κερύνεια, στις 5/3/1930].
- «Για την 25<sup>η</sup> του Μάρτη 1931». [Ομιλία στο Σωματείο Ένωσης Νέων-ΣΕΝ, στην Κερύνεια, στις 25/3/1931].
- «Με την ευκαιρία της στέψης - κάτι σαν ευχές». [Χαμένο κείμενο].
- «Εικοσιπέντε του Μάρτη 1941».
- «Εικοσιπέντε του Μάρτη 1942», περιοδ. Πάφος, Ζ' χρονιά, τεύχος Ιουνίου/Ιουλίου 6-7, σελ. 89-99. [Σχετική ανακοίνωση των συνεργατών του τεύχους βλ. εφημ. Πάφος, ΙΑ', 570, 25/6/1942, σελ. 3].
- «Μνημόσυνο, Κυριακή της Σταυροπροσκύνης, 1943». [Χαμένο κείμενο].
- «Εισαγωγικά λόγια στο μνημόσυνο των ναυαγημένων προσφύγων και των Ελλήνων που πέσανε στη μάχη της Αφρικής». [Ομιλία στην εκκλησία του Αρχαγγέλου Μιχαήλ Κερύνειας, τον Ιανουάριο του 1943].
- «Επιμνημόσυνος στους υπέρ πίστεως και πατρίδος πεσόντας», εφημ. Πάφος, ΙΒ', 663, 6/4/1944, σελ. 1, ΙΒ', 664, 13/4/1944, σελ. 1-2 και ΙΒ', 665, 20/4/1944, σελ. 1-2. [Ομιλία στην εκκλησία Αρχαγγέλου Μιχαήλ Κερύνειας, στις 19/3/1944].
- «Στην απελευθέρωση της Αθήνας». [Ημ. 15/10/1944, χαμένο κείμενο].
- «25 του Μάρτη 1945».
- «Στην ημέρα της νίκης στην Ευρώπη» [6/5/1945, χαμένο κείμενο].
- «Τζάμπερλιν, επανάσταση ενάντια στην ελευθερία, μετάφραση Γ. Φ.», περιοδ. Χριστιανική Αναγέννησις, 2<sup>ος</sup>, 1945-1946 σελ. 6.
- «Κόδρου, Ο Βασιλεύς εις τον αγώνα, Αθήναι, 1945», περιοδ. Χριστιανική Αναγέννησις, 2<sup>ος</sup>, 1945-1946, σελ. 31.

**«Γεωργίου Παπανδρέου, Η απελευθέρωσις της Ελλάδος, Λευκοσία, 1945»,** περιοδ. Χριστιανική Αναγέννησις 2<sup>ος</sup>, 1945-1946, σελ. 31.

**«Μίνημόσυνο – της Σταυροπροσκύνησης του 1946».**

**«Σαν απάντηση στην έρευνά μας – κομμάτια που μιλούν για την Ελλάδα – του δικηγόρου και λογογράφου κ. Σάββα Θ. Χρίστη»,** περιοδ. Αγωνιστής, Β', 35-36, 25/3/1946, σελ. 9. [Ανθολογούνται αποσπάσματα από τα κείμενα, «Στην 25<sup>η</sup> του Μάρτη 1941», «Στην 25<sup>η</sup> του Μάρτη 1942», «Στην Απελευθέρωση της Αθήνας, ημ. 15/10/1944», «Στην 25<sup>η</sup> του Μάρτη 1945», «Στην Ημέρα της Νίκης στην Ευρώπη» ημ. 6/5/1945].

**«Επί τη επανόδω του Βασιλέως»,** εφημ. Εφημερίς, Α', 12, 5/10/1946, σελ. 2-3 και Α', 13, 12/10/1946, σελ. 2.

**«Για τον αρχιεπίσκοπο Μακάριο Β', τον από Κυρηνείας»,** εφημ. Εφημερίς, Β', 63, 4/10/1947, σελ. 4.

**«Εικοσιπέντε του Μάρτη 1949»,** εφημ. Έθνος, Γ', 690, 1/4/1949 και Γ', 691, 2/4/1949, σελ. 1.

**«Η Κύπρος χαιρετίζει δια του κ. Χρίστη τα ξαναγεννημένα παιδιά της Μακρονήσου»,** εφημ. Ελευθερία, 44<sup>ου</sup>, 6617, 16/8/1949, σελ. 4.

**«Όταν συναντώνται δύο κομμάτια της ίδιας ελληνικής ψυχής»,** εφημ. Ελευθερία, 44<sup>ου</sup>, 6627, 27/8/1949, σελ. 4.

**«Εικοσιπέντε του Μάρτη 1951»,** περιοδ. Χριστιανική Αναγέννηση, 7<sup>ος</sup>, 1950-1951, 159, 1/4/1951, σελ. 85-87 και 7<sup>ος</sup>, 160, 15/4/1951, σελ. 95-98.

**«Προσφώνηση στην τελετή των αποκαλυπτηρίων της προτομής του μπτροπολίτου Κιτίου Νικοδήμου»,** εφημ. Ελευθερία, 47<sup>ου</sup>, 7588, 22/10/1952, σελ. 4. και περιοδ. Ελληνική Κύπρος, 4<sup>ος</sup> Ιανουάριος/Δεκέμβριος 1952, τεύχος 43, Έτος Δ', Νοέμβριος 1952, σελ. 193-196.

**«Η Κύπρος και η βρεττανική διακυβέρνηση»,** περιοδ. Ελληνική Κύπρος, Δ', Μάιος 1952, σελ. 87-94 και 98. [Η εισήγηση του Σ. Χρ. στις σελ. 90-91].

**«25 του Μάρτη 1956 – μια από τις 13 ομιλίες που δεν έχουν μιληθή»,** εφημ. Κύπρος, 5<sup>ου</sup>, 237, σελ. 6.

**«25 του Μάρτη 1958»,** εφημ. Κύπρος, 6<sup>ος</sup>, 285, 25.3.1958, σελ. 3-5.

**«Αφήστε τους Κυπρίους εξορίστους να επιστρέψουν στην πατρίδα τους»,** εφημ. Κύπρος, 8<sup>ος</sup>, 297, 18/7/1960, σελ. 4. [Επιστολή στον κυβερνήτη σερ Χίου Φουτ ημ. 20/7/1958].

**«Επιστολή στον κυβερνήτη σερ Χίου Φουτ»,** ημ. 27/7/1958. [Κυριακή του Αγ. Παντελεήμονα].

**«Προσφώνημα στο μνημόσυνο του Κυριάκου Μάτση, στον Άγιο Επίκτη, στις 16/8/1959».**

**«25 του Μάρτη 1959».**

**«28 του Οκτώβρη 1960».**

**«Προσφώνημα στην Α' παγκύπρια εθνική γιορτή στην Κερύνεια στις 15/10/1961 με τη στέψη του ανδριάντα του Μακαρίου Β'».**

**«Το ελληνικό φωτομετέωρο της 28<sup>ης</sup> Οκτωβρίου φώτισε και τον ουρανό της Κύπρου»,** εφημ. Κύπρος, 10<sup>ος</sup>, 435, 30/10/1961, σελ. 6. [Αποσπάσματα κατ' επιλογή Σ. Χρ. από το κείμενο «28 του Οκτώβρη 1960】.

**«Πρώτη του Απρίλη – Κυριακή της Σταυροπροσκύνησης 1962».**

«Σκέψεις γύρω από το Κυπριακό», εφημ. Ελευθερία, 59<sup>ον</sup>, 10932, 28/7/1964, σελ. 2 και 4, και 10937, 2/8/1964, σελ. 2.

«Ξεχασμένες σελίδες – Ευαγόρας Μιλτιάδου Παλληκαρίδης – μερικά σημειώματα, 1968», εφημ. Πατρίς, 5<sup>ον</sup>, 1052, 4/5/1969, σελ. 2.

«Εικοσιπέντε του Μάρτη», εφημ. Σημεινή, 19<sup>ον</sup>, 6639, 25/3/1994, σελ. 13. [Αναδημοσίευση κειμένων Σ.Χρ., κατ' επιλογήν Δώρου Χρίστη].

#### ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΑ

«Λόγος απαγγελθείς υπό του κ. Σάββα Θ. Χρήστη κατά τα εγκαίνια της Σεβερείου Σχολής», εφημ. Φωνή της Κύπρου, ΚΣΤ'(ΛΑ'), 1328(1636), 21(3)//1912, σελ. 1-2.

«Παιδαγωγικά ζητήματα (από αφορμή κάπιο καυγά)», εφημ. Αλήθεια, (18)35<sup>ον</sup>, (907)1779, 15/5/1915, (σελ. 1 και 2). [Κάτω σημειώνει, «Θέρμια, 21(4)-1(11)/5/1915】.

«Το αληθινό δημοτικό σχολείον», εφημ. Ηχώ της Κύπρου, Ε', 243, 5(18)/10/1917, σελ. 2 και 3.

«Το εκπαιδευτικόν ζήτημα», εφημ. Ηχώ της Κύπρου, ΣΤ', 267, 22(4)/4/1918, σελ. 1 και 4.

«Παιδική Χαρά - παιδικό περιοδικό - ιδιοκτήτης/διευθυντής, Α. Ι. Ράλλης», εφημ. Κήρυξ, Θ' 444, 20(2)/6/1922, σελ. 1-2.

«Ο περί της κατωτέρας εκπαιδεύσεως νόμος του 1920», εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 53, 10(23)/1/1923, σελ. 1, Α', 54, 11(24)/1/1923, σελ. 2, Α', 55, 2(25)/1/1923, σελ. 2, Α', 57, 14(27)/1/1923, σελ. 2, Α', 59, 17(30)/1/1923, σελ. 2, Α', 60, 18(31)/1/1923, σελ. 1, Α', 62, 20(2)/2/1923, σελ. 2, 63, 21(3)/2/1923, σελ. 2, 64, 22(4)/2/1923, σελ. 2,

«Το εκπαιδευτικόν ζήτημα – Ο τρόπος του διορισμού των διδασκάλων», εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 85, 17(30)/2/1923, σελ'. 1 και Α', 86, 18(3)/3/1923, σελ. 1.

«Επί του εκπαιδευτικού ζητήματος», εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 129, 22/4/1923, σελ. 1 και Α', 130, 24/4/1923, σελ. 2 και 3.

«Επί της λύσεως του εκπαιδευτικού ζητήματος», εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 155, 23/5/1923, σελ. 1, Α', 159, 27/5/1923, σελ. 1-2 και Α', 162, 31/5/1923, σελ. 1-2. [Κάτω σημειώνει «Κερύνια, 27/5/1923», αλλά δεν υπάρχουν άλλες συνέχειες στην εφημερίδα].

«Παράγραφοι», εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 220, 7/8/1923, σελ. 1.

«Τελευταίαι λέξεις επί του εκπαιδευτικού νομοσχεδίου», εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 224, 11/8/1923, σελ. 1-2, Α', 225, 12/8/1923, σελ. 1.

«Εκ Κερύνειας – 18 Αυγούστου 1923», εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α'231, 19/9/1923, σελ. 3. [Υπογράφει Φ.Φ.Γ.]

«Παράγραφοι», εφημ. Ημερήσιος Κήρυξ, Α', 236, 24/8/1923, σελ. 1.

«Ο περί παιδείας νόμος», εφημ. Αλήθεια, (32)48<sup>ον</sup>, (1606)2472, 24/8/1923, σελ. 2.

«Το διδασκαλικόν ζήτημα», εφημ. Ελευθερία, ΚΔ', 1545, 24/7/1929, σελ. 1-2 και ΚΔ', 1546, 27/7/1929, σελ. 4. [Προτάσσεται επιστολή, ανθολογούνται κείμενα από τις εξής παλιές δημοσιεύσεις: «Ο περί της κατωτέρας εκπαιδεύσεως

νόμος του 1920» (Ημερήσιος Κύριος, αρ. 53, 54, 55, 62, 63, 10(27/1/1923 και 21(3)/2 1923), «Επί του εκπαιδευτικού ζητήματος» (Ημερήσιος Κύριος, αρ. 129, 130, 22-24/4/1923) «Επί της λύσεως του εκπαιδευτικού ζητήματος» (Ημερήσιος Κύριος, αρ. 163, 1/6/1923) «Παράγραφοι» (Ημερήσιος Κύριος, αρ. 22, 7/8/1923), «Τελευταία λέξεις επί του εκπαιδευτικού νομοσχεδίου» (Ημερήσιος Κύριος, αρ. 224 και 225, 11 και 12/8/1923].

«Σάβα Χρίστη ανοικτά επιστολάι», εφημ. Νέος Κυπριακός Φύλαξ, Θ'(Α'), 764(244), 13.10.1935, σελ. 1 και Θ'(Α'), 769(249), 19/10/1935, σελ. 2. [Απάντηση σε επιστολή κατά της σχολικής εφορείας Κερύνειας του «Πολίτη» (Χριστόφορου Μιτσίδη) «Επιστολάι», εφημ. Νέος Κυπριακός Φύλαξ, Θ' (Α'), 764 (244), σελ. 1].

«Σάβα Χρίστη ανοικτά επιστολάι», εφημ. Νέος Κυπριακός Φύλαξ, Θ'(Α'), 783(263), 5/11/1935, σελ. 2, Θ'(Α'), 784(264), 6/11/1935, σελ. 3, και Θ'(Α'), 785(265), 7/11/1935, σελ. 2. [Επιθετική επιστολή Σ. Χρ., σε κείμενο του «Πολίτη» (Χριστόφορου Μιτσίδη), «Ανοικτά Επιστολάι», εφημ. Νέος Κυπριακός Φύλαξ, Θ' (Α'), 772 (252), 23/10/1935, σελ. 3].

«Εκπαιδευτικά ζητήματα», εφημ. Ελευθερία, ΛΑ', 2279, 14/7/1936, σελ. 1.

«Ένα γράμμα του κ. Σάβα Χρίστη», εφημ. Πρωινή, Ε', 1352, 30/12/1936, σελ. 3. [Επιστολή στον Τεύκρον Ανθίαν, ακολουθεί σχόλιο του Τεύκρου Ανθία].

«Ζήτημα ηθικής τάξεως», εφημ. Νέος Κυπριακός Φύλαξ, ΙΒ'(Δ'), 1724(1204), 9/9/1938, σελ. 1, ΙΒ'(Δ'), 1725(1205), 10/9/1938, σελ. 1, ΙΒ'(Δ'), 1727(1207), 13/9/1938, σελ. 1, ΙΒ'(Δ'), 1728(1208), 14/9/1938, σελ. 1, ΙΒ'(Δ'), 1729(1209), 15/9/1938, σελ. 1, ΙΒ'(Δ'), 1730(1210), 16/9/1938, σελ. 1 και 4, και ΙΒ'(Δ'), 1731(1211), 17/9/1938, σελ. 1. [Μακροσκελέστατο επιθετικό κείμενο Σ. Χρ. για το κείμενο του «Πολίτη» (Χριστόφορου Μιτσίδη), «Ζητήματα ηθικής τάξεως – διά την σχολικήν εφορείαν Κυρηνείας», εφημ. Νέος Κυπριακός Φύλαξ, ΙΒ'(Δ'), 1716(1196), 31/8/1938, σελ. 1-2].

«Σάβα Χρίστη αναγκαία εξήγηση», εφημ. Πρωιά, 7<sup>ον</sup>(2<sup>ον</sup>), 1562(91), 3/10/1938, σελ. 3, και 7<sup>ον</sup>(2<sup>ον</sup>), 1563(92), 4/10/1938, σελ. 3.

«Επιστολαί προς την Πρωιάν», εφημ. Πρωιά, 7<sup>ον</sup>(2<sup>ον</sup>), 1569(98). 11/10/1938, σελ. 2.

«Οι πολέμιοι του Γυμνασίου Κυρηνείας», εφημ. Εφημερίς, Α', 23, 1/1/1947 σελ. 2 και Α', 24, 11/1/1947 σελ. 2.

«Έκοιμάτο;», εφημ. Εφημερίς, Α', 48, 21/6/1947, σελ. 1. [Απαντητική επιστολή Σ.Χρ. στο κείμενο του Κυρναίου (Χριστόφορου Μιτσίδη) «Η Απορία του Κυρναίου», εφημ. Ελεύθερος Τύπος, 1<sup>ος</sup>, 213, 19/6/1947, σελ. 1].

«Διά να μάθη ο κόσμος όλην την αλήθειαν», εφημ. Ελευθερία, 43<sup>ον</sup>, 6481, 18/3/1949, σελ. 1.

#### ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ

A. Holden Byles. B.A., «Το ύπαιθρον σχολείον - ενδιαφέρουσα επθεώρησις νέου τρόπου μορφώσεως ευπαθών και υστερούντων παιδιών», εφημ. Φωνή της Κύπρου, ΚΣΤ' (ΛΑ'), 1331(1639), 11(24)/8/1912, σελ. 1 και 2.

## ΓΕΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

### Α'. ΒΙΒΛΙΑ

- Αρχιεπισκόπου Μακαρίου, **Άπαντα**, έκδοση 1991.
- Αρχιμανδρίτου Κυπριανού, **Χρονολογική Ιστορία της Νήσου Κύπρου**, Ενετία, 1788.
- Aston W. G., **A History of Japanese Literature**, London, MCMVII.
- Βολονάκη Μιχαήλ Δ., **Αγωγή του Πολίτου**, Λευκωσία, 1908.
- Βράχα Φρίζου, **Νοσταλγία της Κερύνειας**, 1975.
- Γαλανού Δημήτρη Αθηναίου, **Δούργα**, μετάφρ., εν Αθήναις, 1853.
- Γαλανού Δημήτρη Αθηναίου, **Βαλαβαράτα ή Σύντομη της Μαχαβαράτας**, μετάφρ., εν Αθήναις, 1847.
- Γαλανού Δημήτρη Αθηναίου, **Ραγγού-Βάσνα-ή γενεαλογία του Ραγγού**, μετάφρ., εν Αθήναις, 1850.
- Γαλανού Δημήτρη Αθηναίου, **Χιτοπαδάσσα ή Πάντσα Τάντρα (Πεντάτευχος)**, μετάφρ., εν Αθήναις, 1851.
- Γαλανού Δημήτρη Αθηναίου, **Ιτιχάσα Σαμουτσαϊα-αρχαιολογιας συλλογή**, μετάφρ., εν Αθήναις, 1851.
- Γεωργίου Γεωργίου, **Η Κερύνεια επί τουρκοκρατίας και κατά τα πρώτα έτη της αγγλικής κατοχής**, Κερύνεια, 1972.
- Γιανίδη Ελισάίου, **Γλώσσα και Ζωη**, γ' έκδοση, Προοδευτικό Κέντρο Πόλης, Αθήνα, 1914.
- Ευθυμιάδη Ανδρέα Μ., **Έγωιστής Γίγαντας**, Όσκαρ Ουάϊλτ, μετάφραση.
- Θεοχαρίδην Ιωάννη, **Οθωμανικά Έγγραφα 1572-1839**, Κέντρον Μελετών Ιεράς Μονής Κύκκου, 1993.
- Ιερωνύμου Χριστόδουλου, **Ξηροκαλλιέργεια**, 1933.
- Ιορδανίδου Ιορδάνη, **Παιδική χειροτεχνία εις την σημερινή αγωγήν**, Δρ. A. Pabst, μετάφραση από τα Γερμανικά, Λάρνακα, 1918.
- Ιωαννίδην Σάββα, **Τετράδιο 1855**, εκδόσεις του Λαογραφικού Ομίλου Κερύνειας, Αρ. 6, 1973.
- Κατσελλή Ρίνα, **Γεώργιος Σταυρίδης-Ραγιάς-σύντομη σκιαγράφηση της ζωής και της δουλειάς του**, Έκδοση Λαογραφικού Ομίλου Κερύνειας, αρ. 3, Κερύνεια, 1970.
- Κατσελλή Ρίνα, **Κερύνειαιστορική λαογραφική έρευνα**, έκδοση Παγκύπριας Έκθεσης Ανθέων Κερύνειας 1974 και 1979.
- Κατσελλή Ρίνα, **Γνάμες Ταπεινής Γνώσης -δοκίμια/μελέτες**, 1982.
- Κατσελλή Ρίνα, **Ο Ραγιάς-ο άνθρωπος και το φύλλο**, έκδοση Ιδρύματος Αναστασίου Λεβέντη, 1989.
- Κατσελλή Ρίνα, **Κερύνεια-ο άνθρωπος/τόπος**, 1994.
- Κατσελλή Ρίνα, **Της Κερύνειας μας-Θαλασσινή και τουριστική Κερύνεια**, Λευκωσία, 2002.
- Κατσελλή Ρίνα, **Της Κερύνειας μας-Ιστορία της Πόλης**, 2002.
- Κατσελλή Ρίνα, **Νίκος Κρανιδιώτης-η εποχή και το λογοτεχνικό του έργο**, 2002.
- Κατσελλή Ρίνα, **Της Κερύνειας μας-ιστορία του δημαρχείου της πόλης**, 2002.

- Κύρρη Λεωνίδα Κ., **Κυπριακά χωριά**, 1936.
- Κάρμιου Χρίστου, **Ο φίλος μου η αγγέλα κι' εγώ**, 1927.
- Corelli Marie, **Barabbas**, Λονδίνο, 1893.
- Κορέλλη Μαρί, **Βαρραβάς**, μετάφρ. Γεώργιος Σ. Φραγκούδης, 1900.
- Κρανιδιώτη Νίκου, **Δύσκολα χρόνια**, Αθήνα, 1981.
- Λεύκη Γιάννη, **Βασίλης Μιχαλίδης, ο ποιητής της Κύπρου**.
- Λεύκη Γιάννη, **Οι Ρίζες -ιστορική μελέτη**, 1984..
- Λιπέρτη Δημήτρη Θ., **Στόνοι**, Λάρνακα, 1899.
- Λιπέρτη Δημήτρη Θ., **Τζιουπριώτικα Τραούδκια**, α', 1923, β', 1930, γ', 1934 και δ', 1937.
- Malerbo Rocky, **An introduction to the works of Marie Corelli**.
- Μυριανθόπουλου Κλεόβουλου Λ., **Η Παιδεία εν Κύπρω επί αγγλοκρατίας 1878-1946**.
- Νικολαϊδη Νίκου, **To Γαλάζιο Λουλούδι**, 1920.
- Ντάρρελ Λώρενς, **Πικρολέμονα**.
- Παλαίσιν Θ. Χ., **Άπαντα**, τόμος Α', έκδοση Κέντρου Επ. Ερευνών Κύπρου.
- Παπαλεοντίου Λευτέρης, **Η Κυπριακή λογοτεχνία στον τύπο (1879-1925)**, 1993.
- Παπαλεοντίου Λευτέρης, **Τα πρώτα βήματα της κυπριακής λογοτεχνικής κριτικής (1880-1930)**, Λευκωσία, 1997.
- Πασχάλη Κιτρομολίδη Μ., **Κυπριακή Λογιοσύνη 1571-1878**, 2002.
- Παυλίδη Λεωνίδα, **Ποιήματα**, 1996.
- Παφίτη Παπά Γιάννη, **Βιβλίον Γεννηθέντων Εν Κυρνείᾳ από τους 1880 μέχρι του 1905**, 2002.
- Περιστιάνη Ιερωνύμου Κ., **Ιστορία των ελληνικών γραμμάτων από της τουρκικής κατακτήσεως μέχρι της αγγλικής κατοχής (1571-1878)**, 1930.
- Περιστιάνη Ιουλίας, **Φιλοπατρία και έρως**, 1921.,
- Περιστιάνη Π. και Πολυβίου Π., **Ιστορία της εκπαίδευσης στην Κύπρο**, 1992.
- Πολυδώρου Ανδρέα Π., **Η ανάπτυξη της δημοτικής εκπαίδευσης στην Κύπρο 1830-1994**, 1995.
- Ρωσσίδην Κυριάκου Π., **Τίποτε απ' όλα**, 1933.
- Σαββίδην Σ., **Η Φυσιοθεραπεία - Θεωρία και πράξη**, 1959,
- Σεβέρον Ρίτα, **The Diaries of Lorenzo Warriner Pease 1834-1839**.
- Σιακαλλή Γεωργίου., **Αγόρευσις Γ. Σ., μέλους του νομοθετικού συμβουλίου, επί του ζητήματος του φόρου υποτελείας**, 1902.
- Scott-Stevenson Esme, **Our home In Cyprus**, London, 1880.
- Σκουλάτου Β., Δημακοπούλου Ν., Κόνδη Σ., **Ιστορία νεότερη και σύγχρονη, Οργανισμός εκδόσεως Διδακτικών Βιβλίων**, Αθήνα, 1985.
- Σοφοκλέους Κώστα, **Πάλη για την Ελευθερία – ενδογενείς αντιπαραθέσεις**, 2003.
- Σταυρίδην Γεωργίου-Ραγιά, **Παγκύπριον Ημερολόγιον Ραγιά**, 1911.
- Σταυρίδην Φ./Παπαλεοντίου Λ./Παύλου Σ., **Βιβλιογραφία κυπριακής λογοτεχνίας**, 2001.
- Στυλιανού Ιουδίθ/Ανδρέας, **Ζωγραφιστά Απομνημονεύματα των A. Kai I. A. Στυλιανού**, έκδοση Τράπεζας Κύπρου, Λευκωσία, 1995.

- Ταρσούλη Αθηνά, **Κύπρος**, τόμος Α', Αθήνα, 1955.
- Tennyson Alfred, **The Collected Poems of Alfred Lord Tennyson**, 1994.
- Jeffery G., **Historic monuments of Cyprus**, 1983.
- Τσάμπερλιν Γουϊλλιαμ, **Επανάσταση Ενάντια στην Ελευθερία**, μετάφρ. Γ.[λαύκου Χρίστη] Φω[ίζου Βράχα], 1945.
- Φάντη Ανδρέα, **Από το Λαό με το Λαό.. για το Λαό**, 1997.
- Hackett J., A History of the orthodox church of Cyprus, London, 1901.
- Χατζηδημητρίου Κάτιας, **Ιστορία της Κύπρου**, Λευκωσία, 1987.
- Hitchens Christopher, **The Trial of Henry Kissinger**, 2002.
- Χροστίδης Ε. Ι. Χροστίδη, **Φιλοσοφικά και Φιλολογικά Χρονικά**, 1919.
- Χροστίδης Χρ., **Ελισαίος Γιανίδης-ο άνθρωπος-το έργο του**, 1981.
- Χρίστη Γλαύκου Σ., **Ποικίλα ψήγματα γραφής**, 2003.
- Χρίστη Γλαύκου Σ., **Κύπρος: αναδρομές στο παρελθόν**, 2004.
- Χρίστη Φοίβου, **Αναμνήσεις Φοίβου Σ. Χρίστη εκ Κερύνειας**.
- Χριστοφίδη Ανδρέα Ν., **Ο Κίσσιγκερ και η Κύπρος-πολιτική μονογραφία**, 1989.
- Χριστοφορίδη Χρ., **Της Κερύνειας Μας-Ποιήματα και Πεζά του Χρ. Χριστοφορίδη**, 1998.
- Β'. ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΕΙΕΣ, ΛΕΞΙΚΑ, ΛΕΥΚΩΜΑΤΑ.
- Βιογραφικό λεξικό Κύπρου**, Who's Who in Cyprus-ποιος είναι ποιος, έκδοση ΠΑΝ, 1968.
- Δελτίον Λαογραφικού Ομίλου Κερύνειας**, 1967-1971.
- Keshishian Kevork, **Romantic Cyprus**, 2<sup>nd</sup> Edition, 1947,
- Κουδουνάρη Αριστείδη Λ., **Βιογραφικόν λεξικόν Κυπρίων 1800-1920**, Λευκωσία, 2001.
- Κύπριοι συγγραφείς από την αρχαιότητα μέχρι σήμερα**, εκδόσεις Χρ. Ανδρέου 1983-1984.
- Λεύκωμα δικηγόρων που υπερασπίστηκαν αγωνιστές της ΕΟΚΑ 1955-59, 2002,
- Παγκυπρίου Γυμνασίου αναμνηστικόν λεύκωμα επί τη πεντηκονταετρίδι 1893-1943**, Λευκωσία, 1944.
- Παπαδημήτρη Δ., **Ιστορική εγκυκλοπαίδεια της Κύπρου 1878-1978**, Λευκωσία, 1979-1980.
- Παπανικολάου Χρ., **Κυπριακόν πμερολόγιον**, 1918.
- Πάτση Χάρη, **Μεγάλη εγκυκλοπαίδεια της νεοελληνικής λογοτεχνίας**, τόμ. 1-12, Αθήνα.
- Στεφανίδη Π. Μ., **Κυπριακόν Who's Who**, 1940.

#### Γ'. ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ

- Αβγή, Αγωνιστής, Απόστολος Βαρνάβας, Δασικοί Θοσαυροί, Ελληνική Κύπρος, Εκκλησιαστικός Κήρυξ, Επετηρίδα Κέντρου Επιστημονικών Ερευνών Κύπρου, Επιθεώρηση Λόγου και Τέχνης, Κυπριακά Γράμματα, Μόρφωσις, Olive Trees (Ην. Πολιτειών Αμερικής), Παιδική Χαρά (Ελλάδος - Α. Ι. Ράλλη), Πάφος, Παναθήναια (Ελλάδος), Πνευματική Κύπρος, Πολιτιστική Κύπρος, Συνεργατιστής, Χριστιανική Αναγέννησης.**

**Δ'. ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ**

**Αλήθεια, Γνώμη, Δημοκράτης, Ελευθερία, Ελεύθερος Τύπος, Έθνος, Εμπορική, Ένωσις, Εσπερινή, Η Εσπερινή Πρωτεύουσα, Εφημερίς, Ημερήσια Νέα, Ημερήσιος Κήρυξ, Ήχώ της Κύπρου, Κήρυξ, Κυρήνεια, Κυπριακή, Κυπριακός Τύπος, Κυπριακός Φύλαξ, Κύπρος, Μαστίγιον, Νέα Ζωή, Νέα Λαϊκή, Νέον Έθνος, Νέος Κυπριακός Φύλαξ, Νέα Πολιτική Επιθεώροπον, Ο Ραγιάς, Ο Συνεργατιστής, Ο Φιλελεύθερος, Παρατηρητής, Πατρίς, Πάφος, Πρωΐνη, Πρωτεύουσα, Σάλπιγξ, Φωνή της Κύπρου, Χιούμορ, Χρόνος.**

Επιμέλεια έκδοσης/γραφικά Ρήνα Κατσελλή

Σύμβουλος έκδοσης Θεοφανώ Δ. Κυπρή

Εξώφυλλο Σταυρινή Κατσελλή

Οικογένειες γραμμάτων Mg Memories Apla UC Pol,  
Mg Future UC Pol, Mg Bodoni UC Pol και Mg HandFine UC Pol.

Χάρτης σιαμονά 100 γραμ.

Χάρτης εξώφυλλου cast coated 300 γραμ.

Το βιβλίο *ΣΑΒΑΣ ΧΡΙΣΤΗΣ Ο ΑΛΛΙΩΤΙΚΟΣ Β'*

τυπώθηκε στα τυπογραφεία Καϊλας Ατδ., οδός Καλλιστράτους 15,

βιομ. περιοχή Έγκωμης, Λευκωσία, σε χίλια αντίτυπα για λογαριασμό  
του *Λαογραφικού Ομίλου Κερύνειας* τον Οκτώβρη 2004.

## ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΥ ΟΜΙΛΟΥ ΚΕΡΥΝΕΙΑΣ

Προγράμματα παγκύπριας έκθεσης ανθέων Κερύνειας 1967-74.

Δελτίον Λαογραφικού Ομίλου Κερύνειας, τεύχος 1, 1967, τεύχος 2, 1968, τεύχος 3, 1969-1970, τεύχος 4, 1970-1971.

Βιβλίο Γεννηθέντων εν Κυρνείᾳ 1880-1905, Παπά Γιάννη Παφίτη, Νο 1, 1969.

Πως να σκαλίσετε ένα κυπριακό σεντούκι, οδηγός για κυπριακά ξυλόγλυπτα, Νο 2, 1969, P. Κατσελλή.

Γεώργιος Σταυρίδης-Ραγιάς, μελέτη, Νο 3, 1970, P. Κατσελλή.

Δεύτερο και τρίτον βιβλίον πρακτικών συνεδριάσεων δημοτικού συμβουλίου Κερύνειας 1886-1892, Νο 4, 1972.

Η Κερύνεια επί τουρκοκρατίας και κατά τα πρώταέτη της αγγλικής κατοχής, 1972, Γεωργίου Γεωργίου-Ρέουτερ.

Κερύνεια-ιστορική, λαογραφική έρευνα, P. Κατσελλή, 1973.

*Kyrenia-a historical study*, P. Κατσελλή, μετάφραση May Mitcheson, 1974.

Τετράδιο Σάββα Ιωαννίδη, Νο 6, 1974.

Κερύνεια-ιστορική λαογραφική έρευνα, βέβηδοση, 1979.

\**Kyrenia-a historical study*, βέβηδοση με διορθώσεις από την Lucy Mac Laurin, 1979. (£10-)

\**Refugee in my homeland*, χρονικο-μαρτυρία, P. Κατσελλή, μετάφραση David Bailey, 1979. Επανέκδοση 2001 (£6)

\**O Ραγιάς 1898*, σατιρική εφημερίδα Αρ. 1-24, ανατύπωση, 1982. (£15)

\**O Ραγιάς 1901*, σατιρική εφημερίδα Αρ. 40-69, ανατύπωση, 1983. (£15)

*Blue whale*, μυθιστόρημα, P. Κατσελλή, μετάφραση Μαίρη Ιωαννίδου, 1983, (£6.- στα Ελληνικά)

*Κερύνεια, ιστορία-πολιτισμός παραβίαση ανθρωπίνων δικαιωμάτων*, 1983.

\**Kyrenia, history-civilization, violation of human rights*, 1983. (£1-)

\**Ο Ραγιάς- ο άνθρωπος και το φύλλο*, μελέτη, Ρ. Κατσελλή, 1989. (£12)

\**Το ιστορικό τσιφλίκι Φουντζί και οι ιδρυτές του*, μελέτη, Π. Τ. Νακούζη, 1991. (£4-)

\**Της Κερύνειας μας, ποιήματα και πεζά* Χρ. Φ. Χριστοφορίδη, 1998. (£5-)

\**Της Κερύνειας μας, ιστορία του δημαρχείου της πόλης*, Ρίνα Κατσελλή, 2000. (£6.-)

\**Της Κερύνειας μας, ιστορία της πόλης*, Ρίνα Κατσελλή, 2000. (£12.-)

\**Κρανιδιώτες, Νίκος-Γιάννος-Νικόλας*, 1000 . (£8.-)

\**Της Κερύνειας μας, Βιβλίον γεννηθέντων εν Κυρηνείᾳ*, Παπα Γιάννη Παφίτη, 2002. (£10-)

\* *Της Κερύνειας μας, θαλασσινή και τουριστική Κερύνεια*, Ρ. Κατσελλή. (£12)

*Της Κερύνειας μας, Σάβας Χρίστης – ο αλλιώτικος Α'-Β'*, Ρ. Κατσελλή. (£12.- κάθε τόμος)

Τα βιβλία στα οποία σημειώνεται αστερίσκος μπορούν να παραγγελθούν στη γραμματεία του Λαογραφικού Ομίλου, φ/δι Ρίνας Κατσελλή, Άλ. Παπδιαμάντη 27, Μακεδονίτισσα, 2400 Λευκωσία. Τηλ. 22-353929, 26-652493 (8-9.30'π.μ.). Αποστέλλονται ταχυδρομικώς στην Κύπρο χωρίς επιπρόσθετη ταχυδρομική επιβάρυνση.

## ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΚΕΡΥΝΕΙΑΣ

Ο Λαογραφικός Όμιλος Κερύνειας ιδρύθηκε το 1966 από ομάδα Κερυνειωτών και λειτούργησε από την αρχή ως αυτοδιοικούμενο τμήμα του Δημαρχείου Κερύνειας. Από το 1969 στεγάστηκε στο Δημαρχείο Κερύνειας και αναλάμβανε το μεγαλύτερο μέρος των καλλιτεχνικών δραστηριοτήτων του, όπως την Παγκύπρια Έκθεση Ανθέων Κερύνειας, διοργάνωση εκθέσεων ζωγραφικής, συναυλίες, ρεσιτάλ, συντήρηση και εμπλούτισμό Λαογραφικού και Γεωλογικού Μουσείου, μόνιμο βιβλιοπωλείο κυπριακών εκδόσεων, έκδοση βιβλίων, εργαστήριο παραδοσιακής κυπριακής ξυλογλυπτικής κ.α.

Στον εκτοπισμό συνέχισε τις δραστηριότητές του και το 1983 στεγάστηκε σε τρία δωμάτια που παραχώρησε η Κυβέρνηση στον Συνοικισμό Αγίου Μάμα στην Κάτω Λακατάμια. Για σειρά ετών διοργάνωνε εκεί το «Πανηγύρι της Γλυτζιώτισσας». Από το 1989 μεταστεγάστηκε, μαζί με το Δημαρχείο Κερύνειας, σε σπίτι στην εντός των τειχών Λευκωσία, στην περιοχή της Πύλης Αμμοχώστου και μεταστεγάστηκε μαζί με το Δημαρχείο Κερύνειας στην οδό Μάρκου Δράκου, αρ. 8, κοντά στο ζενοδοχείο Λίνδρα Πάλας. Τα τελευταία χρόνια την ετήσια εκδήλωσή του τη συνδυάζει με εκδόσεις βιβλίων που έχουν σχέση με την Κερύνεια και την ιστορική μνήμη, με σύνθημα «Γνώση Κερύνειας».